

31994L0074

31.12.1994

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 365/46

DYREKTYWA RADY 94/74/WE**z dnia 22 grudnia 1994 r.**

zmieniająca dyrektywę nr 92/12/EWG w sprawie ogólnych ustaleń dotyczących wyrobów objętych podatkiem akcyzowym, ich przechowywania, przepływu oraz kontrolowania, zmieniająca dyrektywę 92/81/EWG w sprawie harmonizacji struktury podatków akcyzowych od olejów mineralnych oraz zmieniająca dyrektywę 92/82/EWG w sprawie zbliżenia stawek podatków akcyzowych od olejów mineralnych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 99,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

należy wyłączyć wywozową procedurę celną z przepisów o zawieszeniu podatku akcyzowego w celu umożliwienia na podstawie przepisów o przepływie stosowanych do celów podatku akcyzowego ochrony przed ryzykiem właściwym dla przepływu wyrobów z miejsca ich wysyłki do urzędu znajdującego się w punkcie wyjścia ze Wspólnoty;

jeżeli wysyłka wyrobów podlegających podatkowi akcyzowemu upoważnia do deklaracji objęcia tych wyrobów procedurą tranzytu wewnętrznego lub procedurą w ramach Konwencji TIR lub ATA, należy ustalić, że deklaracja służy jako dokument towarzyszący dla celów podatku akcyzowego;

jeżeli wyroby podlegające podatkowi akcyzowemu są dopuszczone do spożycia w Państwie Członkowskim i planowany jest ich przepływ na terytorium tego samego Państwa Członkowskiego poprzez terytorium innego Państwa Członkowskiego, należy stosować uproszczony dokument towarzyszący, określony w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3649/92 ⁽⁴⁾;

na dokumencie towarzyszącym należy odnotować wszystkie straty, które wystąpiły w trakcie przepływu wewnątrz Wspólnoty w celu zapewnienia, iż dokument jest prawidłowo sporządzony, oraz w celu określenia formy i treści tych adnotacji;

należy ustalić gwarancję fakultatywną w miejsce obecnie obowiązujących, dostarczaną przez przewoźnika lub właściciela wyrobów w celu ograniczenia ryzyka właściwego z przepływem wewnątrz Wspólnoty;

należy ustalić uchylenie gwarancji na przepływ wewnątrz Wspólnoty olejów mineralnych transportowanych drogą morską lub rurociągami;

należy umożliwić wskazanie nowego odbiorcy lub nowego miejsca dostawy w drodze zmiany wprowadzanej do administracyjnego dokumentu towarzyszącego;

należy określić warunki, których powinien przestrzegać nadawca olejów mineralnych, jeżeli nie wypełnia rubryki dokumentu towarzyszącego dotyczącej odbiorcy, jeśli ten nie jest od razu określony;

należy przewidzieć możliwość przyjęcia dodatkowych środków dotyczących kontroli na miejscu w celu zwiększenia współpracy administracyjnej pomiędzy Państwami Członkowskimi;

należy zezwolić na przekazywanie drogą komputerową informacji zawartych w kopiach dokumentów towarzyszących przeznaczonych dla właściwych władz Państwa Członkowskiego wywozu i przeznaczenia;

należy umożliwić przekaz faksem kopii zwrotnej dla nadawcy w celu zapewnienia, że operacja została należycie i sprawnie zakończona;

należy uprościć procedurę wypełniania dokumentu towarzyszącego, w odniesieniu do wyrobów podlegających podatkowi akcyzowemu, regularnie przepływających między składami podatkowymi dwóch Państw Członkowskich;

należy zastrzec, że używanie znaków fiskalnych lub krajowych znaków rozpoznawczych nie może być sprzeczne z przepisami ustalonymi przez Państwa Członkowskie w celu zapewnienia prawidłowego stosowania obowiązujących przepisów podatkowych oraz zapobiegania możliwym obejściom, unikom i nadużyciom;

należy określić warunki, na jakich siły zbrojne oraz inne organizacje mogą korzystać ze zwolnienia od podatku akcyzowego;

⁽¹⁾ Dz.U. C 215 z 5.8.1994, str. 19.

⁽²⁾ Opinia wydana dnia 16 grudnia 1994 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Opinia wydana dnia 20 października 1994 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 369 z 18.12.1992, str. 17.

istotne jest dla prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego określenie towarów należących do kategorii olejów mineralnych;

należy określić towary należące do kategorii olejów mineralnych, które jednocześnie podlegałyby ogólnym przepisom kontroli akcyzy;

należy dopuścić zwrot podatku akcyzowego, pobranego od olejów mineralnych zanieczyszczonych lub przypadkowo zmieszanych, które zostały zwrócone do składu podatkowego w celu ponownego przetworzenia;

należy przyznać obowiązkowe zwolnienie na poziomie wspólnotowym dla olejów mineralnych wtłaczanych do wielkich pieców dla celów redukcji chemicznych, aby zapobiegać naruszeniom konkurencji wynikającym z różnic w przepisach podatkowych Państw Członkowskich;

należy ustalić, że oleje mineralne dopuszczone do obrotu w jednym Państwie Członkowskim, przechowywane w zbiornikach pojazdów mechanicznych i przeznaczone do użycia jako paliwo dla tych pojazdów, są zwolnione z podatku akcyzowego w innych Państwach Członkowskich, aby nie utrudniać swobodnego przepływu osób i towarów oraz zapobiegać podwójnemu opodatkowaniu;

należy zaktualizować kody CN odnoszące się do paliw ołowio- wych i bezołowiowych w świetle zmian wprowadzonych do ostatniej wersji Wspólnej Taryfy Celnej Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾;

zmiany wprowadzone do procedur stosowania podatku akcyzowego przewidziane w niniejszej dyrektywie do celów zapewnienia prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego nie mogą być realizowane przez poszczególne Państwa Członkowskie indywidualnie i w związku z tym wymagają ujednolicenia przepisów prawnych Państw Członkowskich w zakresie podatku akcyzowego na poziomie Wspólnoty;

istnieje w związku z tym konieczność zmiany dyrektywy 92/12/EWG ⁽²⁾, 92/81/EWG ⁽³⁾ oraz 92/82/EWG ⁽⁴⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W dyrektywie 92/12/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 5 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 2 tiret pierwsze otrzymuje brzmienie:

„są przeznaczone dla państw trzecich lub pochodzą z państw trzecich, lub z obszarów określonych w art. 2 ust. 1, 2 i 3, albo z Wysp Normandzkich i opierają się na jednej z zawieszonych procedur wymienionych w art. 84 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 ^(*), lub też pochodzą ze strefy wolnocłowej lub ze składu wolnocłowego,

^(*) Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1.”;

b) ustęp 2 tiret drugie otrzymuje brzmienie:

„są przesyłane między Państwami Członkowskimi przez kraje EFTA lub między jednym Państwem Członkowskim i krajem EFTA zgodnie ze wspólnotową procedurą tranzytu wewnętrznego, albo też przez terytorium jednego lub kilku państw trzecich niebędących krajami EFTA na podstawie karnetu TIR lub ATA.”;

c) ustęp 2 akapit drugi pierwsza część zdania otrzymuje brzmienie:

„W przypadku gdy używany jest Jednolity Dokument Administracyjny”;

d) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Wszelkie dodatkowe informacje, które powinny być wskazane na dokumentach transportowych lub handlowych służących jako dokumenty tranzytowe, jak również zmiany, które muszą być dokonane w celu dostosowania procedury zwolnienia, w przypadku gdy towary podlegające podatkowi akcyzowemu przepływają zgodnie z uproszczoną procedurą wspólnotowego tranzytu wewnętrznego, są określone zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 24.”

2) W art. 7 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„7. Jeżeli towary podlegające podatkowi akcyzowemu, które zostały już dopuszczone do spożycia w jednym Państwie Członkowskim, są dostarczone do miejsca przeznaczenia w tym Państwie Członkowskim przez terytorium innego Państwa Członkowskiego, to w takim przypadku powinien być użyty dokument przewozowy określony w ust. 4 i wykorzystana lepsza trasa przewozu.

8. W przypadkach określonych w ust. 7:

a) nadawca powinien przed wysłaniem towarów złożyć deklarację dla władz podatkowych w miejscu wysyłki odpowiedzialnym za prowadzenie kontroli w zakresie podatku akcyzowego;

⁽¹⁾ Dz.U. Dz 143A z 24.5.1993, str. 560.

⁽²⁾ Dz.U. L 76 z 23.3.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 92/108/EWG (Dz.U. Dz 390 z 31.12.1992, str. 124).

⁽³⁾ Dz.U. L 316 z 31.10.1992, str. 12. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 92/108/EWG (Dz.U. Dz 390 z 31.12.1992, str. 124).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 316 z 31.10.1992, str. 19.

b) odbiorca powinien potwierdzić odbiór towarów zgodnie z przepisami ustalonymi przez władze podatkowe w miejscu przeznaczenia, odpowiedzialne za prowadzenie kontroli w zakresie podatku akcyzowego;

c) nadawca i odbiorca wyrażają zgodę na wszelkie kontrole umożliwiające właściwym władzom podatkowym weryfikację faktycznego odbioru towarów.

9. W przypadku gdy towary podlegające podatkowi akcyzowemu są przedmiotem częstego i regularnego przepływu zgodnie z warunkami określonymi w ust. 7, Państwa Członkowskie mogą dwustronnie ustalić stosowanie uproszczonej procedury odstępującej wyłączającej ust. 7 i 8".

3) W art. 13 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) zapewnienia gwarancji, w razie konieczności, obejmującej produkcję, przetwarzanie i przechowywanie oraz obowiązkowej gwarancji obejmującej przepływ wyrobów, z zastrzeżeniem art. 15 ust. 3, której warunki są ustalone przez władze podatkowe Państwa Członkowskiego, w którym skład podatkowy ma zezwolenie na działalność”.

4) W art. 14 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Ubytki określone w ust. 3 i straty, które nie podlegają zwolnieniu na podstawie ust. 1, powinny zostać, w każdym przypadku, odnotowane przez właściwe władze na odwrocie kopii dokumentu towarzyszącego, określonego w art. 18 ust. 1, przeznaczonej do zwrotu dla nadawcy.

Stosuje się następującą procedurę:

— w przypadku strat i ubytków powstałych w trakcie transportu wewnątrz Wspólnoty wyrobów podlegających podatkowi akcyzowemu, które podlegają przepisom o zawieszeniu, właściwe władze Państwa Członkowskiego, w którym straty lub ubytki wystąpiły, złożą odpowiednią adnotację na kopii dokumentu towarzyszącego, przeznaczonej do zwrotu,

— w momencie nadejścia wyrobów do Państwa Członkowskiego przeznaczenia właściwe władze tego Państwa Członkowskiego wskazują, czy przyznają częściowe zwolnienie z podatku z tytułu stwierdzonych ubytków i strat, czy zwolnienie takie nie przysługuje.

W wyżej wymienionych przypadkach określają one podstawę obliczenia podatku akcyzowego pobieranego zgodnie z ust. 3. Właściwe władze Państwa Członkowskiego przeznaczenia wysyłają kopię dokumentu towarzyszącego przeznaczoną do zwrotu właściwym władzom Państwa Członkowskiego, na którego terenie stwierdzono straty”.

5) W art. 15 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Z zastrzeżeniem przepisów art. 5 ust. 2, art. 16, 19 ust. 4 i art. 23 ust. 1a przepływ towarów podlegających podatkowi akcyzowemu zgodnie z przepisami o zawieszeniu musi odbywać się pomiędzy składami podatkowymi.

Pierwszy akapit stosuje się również do przepływu wewnątrz Wspólnoty towarów podlegających podatkowi akcyzowemu o stawce zerowej, które nie zostały dopuszczone do spożycia.”;

b) ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Ryzyko związane z przepływem wewnątrz Wspólnoty będzie objęte gwarancją przewidzianą przez uprawnionego właściciela składu wysyłki, jak przewidziano w art. 13, lub, w razie konieczności, gwarancją zobowiązującą solidarnie nadawcę i przewoźnika. Właściwe władze Państw Członkowskich mogą zezwolić przewoźnikowi lub właścicielowi wyrobów na dostarczenie gwarancji zamiast gwarancji dostarczanej przez uprawnionego właściciela składu wysyłki. W razie potrzeby Państwa Członkowskie mogą wymagać zapewnienia gwarancji przez odbiorcę.

Jeżeli oleje mineralne podlegające akcyzie są transportowane na terytorium Wspólnoty drogą morską lub rurociągiem, Państwa Członkowskie mogą zwolnić uprawnionych właścicieli składu wysyłki z obowiązku dostarczenia gwarancji określonej w akapicie pierwszym.

Szczegółowe warunki gwarancji są ustalone przez Państwa Członkowskie. Gwarancja jest ważna na terenie całej Wspólnoty.”;

c) ustęp 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Uprawniony właściciel składu wysyłki lub jego przedstawiciel może uzupełnić treść rubryk 4, 7, 7a, 13, 14 i/lub 17 dokumentu towarzyszącego w celu wskazania nowego odbiorcy, który musi być uprawnionym właścicielem składu lub zarejestrowanym podmiotem gospodarczym albo nowego miejsca dostawy. Właściwe władze Państwa Członkowskiego wysyłki muszą być o tym niezwłocznie powiadomione, a nowy odbiorca lub nowe miejsce dostawy musi być niezwłocznie wskazane na odwrocie dokumentu towarzyszącego.”;

d) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„6. W przypadku przepływu olejów mineralnych wewnątrz Wspólnoty drogą morską lub śródlądową drogą wodną uprawniony właściciel składu wysyłki nie musi wypełniać rubryk 4, 7, 7a, 13 oraz 17 dokumentu towarzyszącego, jeżeli w momencie wysyłki towarów odbiorca nie jest ostatecznie znany, z zastrzeżeniem, że:

- właściwe władze Państwa Członkowskiego wysyłki zezwoliły uprzednio nadawcy na niewypełnienie tych rubryk,
- te same władze zostały poinformowane o nazwie oraz o adresie odbiorcy, jak również o jego numerze identyfikacyjnym podatku akcyzowego oraz o kraju przeznaczenia, niezwłocznie po zapoznaniu się z tymi danymi lub najpóźniej w momencie dostarczenia wyrobów do ostatecznego miejsca przeznaczenia.”

6) Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 15b

1. W odniesieniu do kontroli na miejscu przewidzianych w art. 19 ust. 6 właściwe władze Państwa Członkowskiego mogą zwrócić się do właściwych władz innego Państwa Członkowskiego o informacje dodatkowe do tych określonych w art. 15a. Do takiej wymiany informacji stosuje się przepisy dyrektywy 77/799/EWG (*) dotyczącej ochrony danych.

2. W przypadku gdy następuje wymiana informacji zgodnie z ust. 1 i przepisy wewnętrzne Państwa Członkowskiego przewidują zawiadomienie osób, których wymiana dotyczy, przepisy te mogą nadal być stosowane.

3. Wymiana informacji niezbędna dla przeprowadzania kontroli na miejscu zgodnie z ust. 1 jest przeprowadzana przy pomocy jednolitego dokumentu kontrolnego. Forma i treść tego dokumentu jest określona zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 24.

(*) Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1.”;

7) Do art. 18 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„6. Przepisy niniejszego artykułu stosuje się również do wyrobów podlegających podatkowi akcyzowemu, które przepływają na podstawie przepisów o zawieszeniu podatku akcyzowego między dwoma składami podatkowymi znajdującymi się w tym samym Państwie Członkowskim, ale przez terytorium innego Państwa Członkowskiego.”

8) Artykuł 19 otrzymuje brzmienie:

- a) w ust. 1 po akapicie drugim dodaje się akapit w brzmieniu:

„Właściwe władze Państwa Członkowskiego wysyłki i przeznaczenia mogą zastrzec, że informacje zawarte w kopiach dokumentu towarzyszącego, przeznaczonego dla nich, mają być wysyłane drogą elektroniczną”;

- b) do ust. 2 po akapicie pierwszym dodaje się dwa akapity w brzmieniu:

„Bez względu na powyższe przepisy Państwa Członkowskie wysyłki mogą przewidzieć, że jedna kopia kopii zwrotnej ma być przesłana niezwłocznie do nadawcy faksem, aby spowodować natychmiastowe uchylenie

gwarancji. Pozostaje to bez wpływu na obowiązek odesłania oryginału dokumentu zgodnie ze zdaniem pierwszym.

W przypadku gdy wyroby podlegające podatkowi akcyzowemu przepływają często i regularnie między dwoma Państwami Członkowskimi na mocy przepisów o zwolnieniu od podatku akcyzowego, właściwe władze tych Państw Członkowskich mogą na mocy wzajemnego porozumienia wyrazić zgodę na uproszczenie procedury autoryzacji dokumentu towarzyszącego w drodze streszczenia lub automatycznej certyfikacji.”;

c) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Wyroby podlegające podatkowi akcyzowemu, wysyłane przez uprawnionego właściciela składu znajdującego się w jednym Państwie Członkowskim w celu wywozu tych towarów przez obszar jednego lub kilku Państw Członkowskich są dopuszczone do obrotu w ramach przepisów zawieszających podatek zgodnie z art. 4 lit. c). Ustalenia te powinny być zakończone zaświadczeniem, sporządzonym przez wywozowy urząd celny Wspólnoty, który potwierdza, że towary opuściły terytorium Wspólnoty. Urząd celny wywozowy jest zobowiązany do odesłania do ekspedytora poświadczanego egzemplarza dokumentu towarzyszącego, który jest dla tego ekspedytora przeznaczony.”

9) W art. 21 ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Z zastrzeżeniem przepisów ustanowionych w celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego artykułu oraz uniknięcia wszelkiego rodzaju nadużyć finansowych, uchylenia się od obowiązku podatkowego lub innych nadużyć Państwa Członkowskie zapewniają, by wszelkie znaki i oznaczenia nie stanowiły przeszkody dla swobodnego przepływu wyrobów podlegających podatkowi akcyzowemu.”

10) W art. 23 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Siły zbrojne i organizacje określone w ust. 1 są upoważnione do otrzymywania towarów zwolnionych z podatku akcyzowego pochodzących z innych Państw Członkowskich na podstawie dokumentu towarzyszącego wskazanego w art. 18, pod warunkiem że do dokumentu tego jest załączony certyfikat zwolnienia z podatku. Formę i treść takiego certyfikatu ustala się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 24.”

11) Artykuł 24 otrzymuje brzmienie:

- a) ustęp 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Środki niezbędne w celu stosowania art. 5, 7, 15b, 18, 19 i 23 są ustanowione zgodnie z procedurą przewidzianą w ust. 3 i 4.”;

- b) ustęp 5 otrzymuje brzmienie:

„5. W uzupełnieniu środków określonych w ust. 2 Komitet analizuje kwestie wymienione przez przewodniczącego albo z inicjatywy przewodniczącego, albo na żądanie przedstawiciela jednego z Państw Członkowskich dotyczące zastosowania przepisów prawa wspólnotowego w sprawie podatku akcyzowego.”

Artykuł 2

Do dyrektywy 92/81/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W celach niniejszej dyrektywy nazwa »oleje mineralne« obejmuje:

- a) wyroby objęte kodem CN 2706;
- b) wyroby objęte kodami CN 2707 10, 2707 20, 2707 30, 2707 50, 2707 91 00, 2707 99 11 oraz 2707 99 19;
- c) wyroby objęte kodem CN 2709;
- d) wyroby objęte kodem CN 2710;
- e) wyroby objęte kodem CN 2711, łącznie z czystym chemicznie metanem oraz z propanem, ale z wyłączeniem gazu ziemnego;
- f) wyroby objęte kodami CN 2712 10, 2712 20 00, 2712 90 31, 2712 90 33, 2712 90 39 oraz 2712 90 90;
- g) wyroby objęte kodem CN 2715;
- h) wyroby objęte kodem CN 2901;
- i) wyroby objęte kodami CN 2902 11 00, 2902 19 90, 2902 20, 2902 30, 2902 41 00, 2902 42 00, 2902 43 00 oraz 2902 44;
- j) wyroby objęte kodami CN 3403 11 00 oraz 3403 19;
- k) wyroby objęte kodem CN 3811;
- l) wyroby objęte kodem CN 3817.”

b) ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Odniesienia niniejszej dyrektywy do kodów Nomenklatury Scalonej dotyczą kodów ujętych w obowiązującej od dnia 1 października 1994 r. wersji Nomenklatury Scalonej.”

2) Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 2a

1. Jedynie następujące rodzaje olejów mineralnych podlegają przepisom dyrektywy 92/12/EWG w zakresie kontroli i przepływu:

- a) wyroby objęte kodami CN 2707 10, 2707 20, 2707 30 oraz 2707 50;
- b) wyroby objęte kodami CN od 2710 00 11 do 2710 00 78. Jednakże w przypadku wyrobów objętych kodami CN 2710 00 21, 2710 00 25 oraz 2710 00 59 przepisy

w zakresie kontroli i przepływu stosowane są wyłącznie w odniesieniu do obrotu handlowego towarów luzem;

- c) wyroby objęte kodem CN 2711 (z wyłączeniem 2711 11 00 oraz 2711 21 00);
- d) wyroby objęte kodem CN 2901 10;
- e) wyroby objęte kodami CN 2902 20, 2902 30, 2902 41 00, 2902 42 00, 2902 43 00 oraz 2902 44.

2. Jeżeli jedno z Państw Członkowskich posiada informację o tym, że oleje mineralne inne niż wskazane w ust. 1 są przeznaczone do użycia, sprzedaży lub wykorzystania jako paliwa grzewcze lub silnikowe, lub w jakikolwiek sposób są źródłem przemytu, nadużyć lub unikania obowiązku podatkowego, państwo to powinno bezzwłocznie poinformować o tym Komisję. Komisja przekazuje informację innym Państwom Członkowskim w terminie jednego miesiąca od chwili jej otrzymania. Decyzja wskazująca, czy towary te powinny być podporządkowane przepisom w zakresie kontroli i przepływu, zawartym w dyrektywie 92/12/EWG, jest podejmowana zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 24 tej dyrektywy.

3. Państwa Członkowskie mogą na mocy umów dwustronnych całkowicie lub częściowo zwolnić pewne towary lub grupę towarów spośród wyżej wymienionych z poddania ich środkom kontroli wymienionym w dyrektywie 92/12/EWG, o ile nie są one objęte art. 2 dyrektywy 92/82/EWG. Takie ustalenia nie mają wpływu na Państwa Członkowskie, które nie są stronami umowy. Wszystkie takie umowy dwustronne muszą być zgłaszane Komisji, która z kolei informuje o nich pozostałe Państwa Członkowskie.”

3) Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 7a

Państwa Członkowskie mogą zwrócić pobrany podatek akcyzowy od olejów mineralnych skażonych lub przypadkowo zmieszanych, które zostały zwrócone do składu podatkowego w celu powtórnego przetworzenia.”

4) Artykuł 8 wprowadza następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się następującą literę w brzmieniu:

„d) oleje mineralne wtłaczane do wielkich pieców w celu redukcji chemicznej jako dodatek do koksu użytego jako podstawowe paliwo.”;

b) w ust. 2 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„2. Bez uszczerbku dla innych przepisów prawa wspólnotowego Państwa Członkowskie mogą stosować zwolnienie lub zmniejszenie całkowitej albo częściowej stawki podatku akcyzowego dla olejów mineralnych lub innych towarów przeznaczonych do takiego samego celu, używanych pod kontrolą podatkową.”

5) Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 8a

1. Oleje mineralne dopuszczone do spożycia w jednym Państwie Członkowskim, przechowywane w standardowych zbiornikach użytkowych pojazdów silnikowych

i przeznaczone do zużycia jako paliwo przez te pojazdy, jak również przechowywane w specjalnych zbiornikach i przeznaczone do użytku w czasie transportu, nie podlegają podatkowi akcyzowemu w innym Państwie Członkowskim.

2. Do celów niniejszego artykułu przez określenie:

»zbiorniki standardowe« rozumie się:

- zbiorniki zamontowane na stałe przez producenta we wszelkiego typu środkach transportu takiego samego rodzaju jak środek transportu, o którym mowa i którego stałe wyposażenie pozwala na bezpośrednie używanie paliwa zarówno w celu umożliwienia funkcjonowania pojazdu, jak i umożliwienia, o ile zaistnieje taka potrzeba, funkcjonowania systemów chłodniczych, jak również innych systemów.

Za zbiorniki standardowe uważa się również zbiorniki na gaz przystosowane dla pojazdów mechanicznych, które pozwalają na użycie bezpośrednio gazu jako paliwa, jak również zbiorniki przystosowane do innych systemów napędowych, w które mogą być wyposażone środki transportu,

- zbiorniki zamontowane na stałe przez producenta na wszelkich kontenerach takiego samego rodzaju jak kontener, o którym mowa i którego stałe wyposażenie pozwala na bezpośrednie użycie paliwa w celu funkcjonowania podczas transportu systemów chłodzących i innych systemów, w które wyposażone są zbiorniki specjalne.

»Zbiorniki specjalne« oznaczają wszystkie zbiorniki wyposażone w urządzenia specjalnie przystosowane do systemów chłodzących, natleniania, izolacji termicznej i innych systemów.»

Artykuł 3

W dyrektywie 92/82/EWG art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Oleje mineralne objęte niniejszą dyrektywą:

- benzyna ołowiowa objęta kodami CN 2710 00 26, 2710 00 34 oraz 2710 00 36,

— benzyna bezołowiowa objęta kodami CN 2710 00 27, 2710 00 29 oraz 2710 00 32,

— olej napędowy objęty kodem CN 2710 00 69,

— ciężki olej napędowy objęty kodami CN od 2710 00 74 do 2710 00 78,

— gaz płynny objęty kodami CN od 2711 12 11 do 2711 19 00,

— metan objęty kodem CN 2711 29 00,

— nafta objęta kodami CN 2710 00 51 oraz 2710 00 55.

2. Odniesienia niniejszej dyrektywy do kodów Nomenklatury Scalonej dotyczą kodów ujętych w obowiązującej od dnia 1 października 1994 r. wersji Nomenklatury Scalonej”.

Artykuł 4

1. Państwa Członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne, niezbędne do stosowania niniejszej dyrektywy nie później niż dnia 1 lipca 1995 r. Państwa Członkowskie niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję.

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinach objętych niniejszą dyrektywą.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 grudnia 1994 r.

W imieniu Rady

H. SEEHOFER

Przewodniczący